Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 26 février 1960, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant confirmation des arrêtés royaux des 5 janvier 1959, 10 avril 1959, 29 mai 1959 et 25 décembre 1959, relatifs au Tarif des droits d'entrée", a donné le 15 mars 1960 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e februari 1960 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 5 januari 1959, van 10 april 1959, van 29 mei 1959 en van 25 december 1959, betreffende het Tarief van invoerrechten", heeft de 15e maart 1960 het volgend advies gegeven :

Le projet de loi soumet à la confirmation des Chambres législatives quatre arrêtés royaux modifiant le tarif des droits d'entrée, pris au cours de l'année 1959.

De ces quatre arrêtés royaux, les trois premiers : ceux des 5 janvier, 10 avril et 29 mai 1959, ont édicté des mesures qui ont été mises en vigueur simultanément en Belgique, aux Pays-Bas et au Grand-Duché de Luxembourg.

Le quatrième arrêté, celui du 25 décembre 1959, est particulier à la Belgique. Il déroge au tarif commun des droits d'entrée du Benelux, en ce qu'il suspend la perception des droits d'entrée sur l'importation en Belgique de certains produits métallurgiques, dans les limites d'un contingent semestriel.

On sait que la convention douanière du 5 septembre 1944, précisée par le protocole du 14 mars 1947, qui lie les trois pays du Benelux, prévoit que ceux-ci appliquent à l'entrée des marchandises des droits de douane identiques selon un tarif commun (article 1er); que les Ministres compétents peuvent arrêter des mesures communes (article 7) après que le Conseil administratif des douanes aura proposé les mesures propres à assurer l'unification des dispositions législatives et réglementaires régissant la perception des droits d'entrée (article 3).

Ces textes n'autorisent les Ministres qu'à agir dans le sens d'une unification plus poussée des régimes douaniers,mais ne leur permettent pas d'établir des taux de droits d'entrée qui seraient différents dans chacun des trois pays.

En ce qui concerne la suspension des droits d'entrée sur certains produits métallurgiques prévue par l'arrêté royal du 25 décembre 1959, celle-ci est présentée comme l'exécution des décisions du Conseil spécial de Ministres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier. Ces décisions sont fondées, si l'on en croit le préambule de l'arrêté royal, sur l'article 72 du Traité de Paris du 18 avril 1951 instituant la Communauté, lequel article habilite le Conseil spécial de Ministres à fixer d'une part les taux minima au-dessous desquels les Etats membres de la Communauté se sont engagés à ne pas abaisser leurs droits d'entrée à l'égard des pays tiers et, d'autre part, des taux maxima au-dessus desquels les Etats ont pris l'engagement de ne pas les élever.

Comme le Conseil d'Etat l'a déjà fait observer dans un avis du 11 juillet 1958 (1), la décision du Conseil spécial de Ministres arrêtant une suspension des droits d'entrée en faveur d'un Etat déterminé ne répond pas à la lettre de l'article 72.

.../...

---

(1)Doc.parl. Chambre,117(1958-1959) - N° 1.

Cet article prévoit encore qu'entre les limites fixées par la décision du Conseil, chaque Gouvernement détermine ses tarifs suivant sa procédure nationale.

A cet égard, la Belgique ne peut modifier ses droits d'entrée qu'en accord avec ses voisins et en maintenant des taux identiques selon les règles contenues dans la convention douanière de 1944.

L'accord des Pays-Bas et du Grand-Duché de Luxembourg aux mesures de suspension des droits d'entrée résulte, selon le Gouvernement belge, de la décision prise à l'unanimité par le Conseil spécial de Ministres de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, au sein duquel ces deux pays sont représentés.

L'accord ainsi donné par le Ministre néerlandais et le Ministre grand-ducal pourrait tenir lieu de la décision prévue par l'article 7 de la convention douanière de 1944, s'il s'agissait de prendre des mesures communes comme il est dit à cet article.

Mais, au contraire, l'accord ainsi donné ne peut être considéré comme suffisant à l'égard d'une mesure dérogeant à l'article 1er et au tarif commun annexé à la convention. Pour être à l'abri de toute critique, il aurait fallu que ces mesures eussent fait l'objet d'un protocole portant dérogation à la convention douanière, et qui eût reçu l'assentiment des Chambres.

Raisonner différemment aboutirait, dans une hypothèse inverse, à reconnaître aux Ministres belges le pouvoir d'accorder aux Pays-Bas ou au Grand-Duché de Luxembourg des dérogations particulières à la convention douanière, sans que le Parlement belge ne soit saisi de la question à défaut d'un protocole soumis à son assentiment.

On devrait conclure de même si le Traité instituant l'Union économique des trois pays était en vigueur. Son article 11 dispose, en effet, qu'en ce qui concerne les marchandises en provenance de pays tiers, les droits d'entrée font l'objet de tarifs communs comportant les mêmes taux, les règles de perception étant coordonnées.

Het ontwerp van wet vraagt bekrachtiging vanwege de Wetgevende Kamers voor vier in 1959 vastgestelde koninklijke besluiten tot wijziging van het tarief van invoerrechten.

De eerste drie, met name die van 5 januari, 10 april en 29 mei 1959, hebben maatregelen uitgevaardigd die gelijktijdig in België, in Nederland en in het Groothertogdom Luxemburg in werking zijn gesteld.

Het vierde, dat van 25 december 1959, geldt alleen voor België. Het wijkt af van het gemeenschappelijk tarief van invoerrechten voor Benelux, inzover het de heffing van invoerrechten op de invoer in België van bepaalde metaalprodukten, binnen de grenzen van een halfjaarlijks contingent, schorst.

Het is bekend dat de douaneovereenkomst van 5 september 1944, verduidelijkt in het protocol van 14 maart 1947, die de drie Beneluxlanden bindt, bepaalt dat die landen bij de invoer van goederen gelijke douanerechten heffen volgens een gemeenschappelijk tarief (artikel 1); dat de bevoegde Ministers gemeenschappelijke maatregelen kunnen vaststellen (artikel 7) nadat de administratieve raad voor de douaneregelingen maatregelen heeft voorgesteld ter verzekering van de gelijkheid in de wettelijke en uitvoerende bepalingen op de heffing van de invoerrechten (artikel 3).

.../...

Krachtens deze teksten kunnen de Ministers alleen handelen met het oog op een verder doorgedreven eenmaking van de douaneregelingen, maar kunnen zij geen tarieven van invoerrechten vaststellen, die in elk van de drie landen verschillend zouden zijn.

De in het koninklijk besluit van 25 december 1959 bedoelde schorsing van de invoerrechten op bepaalde metaalprodukten wordt voorgesteld als de uitvoering van de beslissingen van de bijzondere raad van Ministers van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal. Deze beslissingen steunen, aldus de aanhef van het kominklijk besluit, op artikel 72 van het verdrag van Parijs van 18 april 1951 tot oprichting van de Gemeenschap, welk artikel de bijzondere raad van Ministers machtigt tot het vaststellen, enerzijds, van minimumtarieven beneden welke de deelnemende Staten zich hebben verbonden hun invoerrechten tegenover derde landen niet te verlagen en, anderzijds, van maximumtarieven boven welke zij zich hebben verbonden deze rechten niet te verhogen.

Zoals de Raad van State reeds in een advies van 11 juli 1958 (1) heeft opgemerkt, beantwoordt de beslissing van de bijzondere raad van Ministers tot schorsing van invoerrechten ten behoeve van een bepaalde Staat, niet aan de letter van artikel 72.

.../...

---

(1) Parl.Doc.Kamer, 117 (1958-1959), nr 1.

Dit artikel zegt nog dat iedere Regering, binnen de grenzen welke bij besluit van de Raad zijn vastgesteld, haar tarieven kan bepalen volgens haar nationale wettelijke voorschriften.

In dit opzicht mag België zijn invoerrechten alleen wijzigen met de instemming van zijn buurlanden en met behoud van gelijke tarieven volgens de regelen van de douaneovereenkomst van 1944.

De instemming van Nederland en van het Groothertogdom Luxemburg met de maatregelen tot schorsing van de invoerrechten blijkt, volgens de Belgische Regering, uit de eenparige beslissing van de bijzondere raad van Ministers van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, waarin beide genoemde landen vertegenwoordigd zijn.

De aldus door de Ministers van Nederland en het Groothertogdom gegeven instemming zou kunnen gelden als de in artikel 7 van de douaneovereenkomst bedoelde beslissing, als het zaak was gemeenschappelijke maatregelen als bedoeld in genoemd artikel vast te stellen.

De op die wijze gegeven instemming kan echter niet geacht worden te volstaan, wanneer het gaat om een maatregel tot afwijking van artikel 1 en van het bij de overeenkomst gevoegde gemeenschappelijk tarief. Om geheel vrij uit te gaan, hadden die maatregelen moeten worden vastgelegd in een protocol tot afwijking van de douaneovereenkomst, waaraan de Kamers hun instemming hadden moeten geven.

... /...

Anders redeneren, zou betekenen dat de Belgische Ministers in een tegenovergestelde hypothese aan Nederland of aan het Groothertogdom Luxemburg bijzondere afwijkingen van de douaneovereenkomst zouden mogen toestaan, geheel buiten het Belgisch Parlement om, bij gebreke immers van een protocol waarvoor zijn instemming zou zijn gevraagd.

Als het verdrag tot instelling van de Economische Unie der drie landen van kracht was, zou de conclusie dezelfde zijn. Artikel 11 van dat verdrag bepaalt immers, dat de invoerrechten voor goederen uit derde landen worden vastgesteld volgens gemeenschappelijke tarieven met dezelfde bedragen, terwijl de regelen inzake heffing worden gecoördineerd.

La chambre était composée de

Messieurs : J.SUETENS, premier président,
de Heren : eerste-voorzitter,

L.MOUREAU, conseillers d'Etat,
G.HOLOYE, raadsheren van State,

F.VAN GOETHEM, assesseurs de la section de législation,
J.ROLAND, bijzitters van de afdeling wetgeving,

C.ROUSSEAUX, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS.

Le rapport a été présenté par M.G.PIQUET, substitut.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.G.PIQUET, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) C. ROUSSEAUX.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) J.SUETENS.